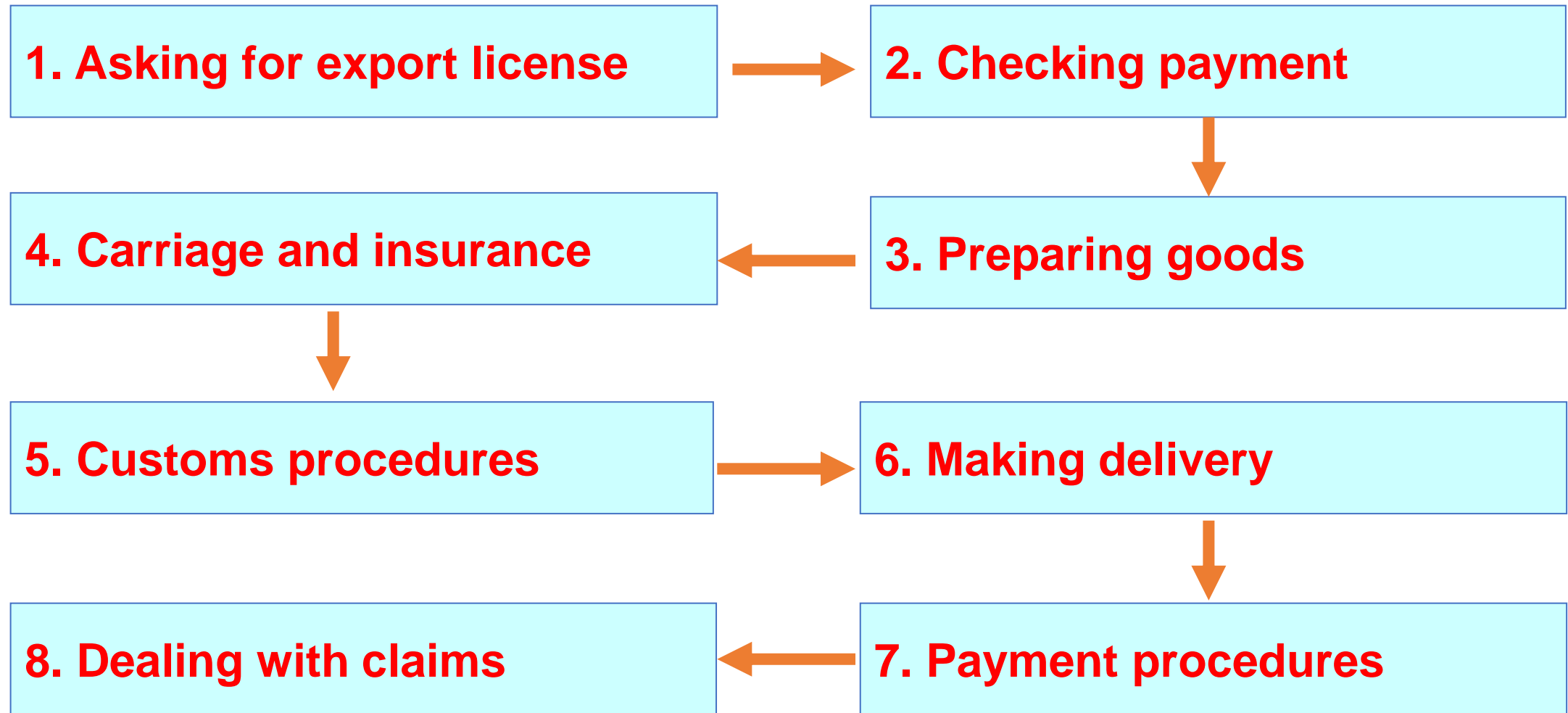


Chapter 3:

Contract Performance

PROCEDURES TO PERFORM EXPORT CONTRACTS



1. Export license application

- Subject to the government's import-export controls in the certain period of time.
- Legal basis: Law on Foreign Trade Management and Decree No.69/2018/NĐ-CP.
- 2 kinds of licenses for exported goods: export licenses and automatic export licenses.
- Goods under specific management: Certificate of exportability required (e.g rice)

VĂN BẢN ĐỀ NGHỊ XUẤT KHẨU GIỐNG CÂY TRỒNG
REGISTRATION APPLICATION OF VARIETY EXPORTATION

Kính gửi: Cục Trồng trọt, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn

To: Department of Crops Production - MARD

- Tên của tổ chức, cá nhân đề nghị xuất khẩu giống:

(Name of the Organization, individual applying the registration for variety exportation):

- Địa chỉ (Address):

- Điện thoại, Fax, Email (Tel, Fax, Email):

- Thông tin về giống xuất khẩu: Basic information on variety

TT	Tên giống (Variety Name)	Tên khoa học (Scientific name)	Loại hình (hạt, cây, hom, mắt ghép...) Material: (seeds, plan, cutting, budwood...)	Đơn vị Tính (Unit)	Số lượng nhập (The quantity of importation)	Nơi xuất (original of exportation)
	Tổng (total)					

- Lần xuất khẩu (export time): ☐ Lần đầu (first) ☐ Lần thứ (next).....

- Mục đích xuất khẩu (Purposes of exportation):

☐ Nghiên cứu (Research)

☐ Khảo nghiệm (Evaluation)

☐ Sản xuất thử (Test production)

☐ Quà tặng (Gift)

☐ Hội chợ, Triển lãm (Exhibition)

☐ Hợp tác quốc tế (International Cooperation)

☐ Mục đích khác (Other Purposes):

- Quy mô, địa điểm dự kiến gieo trồng: (nếu nhiều giống, lập Danh sách kèm theo):

Estimation for planting scale and location: (If more than one variety, a variety list needs to be attached)

- Cửa khẩu xuất (Border/gate for exportation):

- Thời hạn xuất khẩu (permitted time of exportation)

- Kèm theo đây là các tài liệu liên quan (Attached with related documents):

☐ Tờ khai kỹ thuật (Technical Declaration)

☐ Giấy chứng nhận ĐKKD (Certificate of Business Registration)

BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT
TRIỂN NÔNG THÔN
CỤC TRỒNG TRỌT

Số: /GPX/NK-TT-....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày tháng năm 201

GIẤY PHÉP XUẤT/NHẬP KHẨU GIỐNG CÂY TRỒNG

Căn cứ Quyết định số 929/QĐ-BNN-TCCB ngày 24 tháng 3 năm 2017 quy định chức năng nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Cục Trồng trọt;

Căn cứ Văn bản đề nghị cấp Giấy phép xuất/nhập khẩu giống cây trồng số ngày tháng năm của

.....

Cục Trồng trọt đồng ý để xuất/nhập khẩu giống cây trồng như sau:

TT	Tên giống (Variety Name)	Tên khoa học (Scientific name)	Loại hình (hạt, cây, hom, mắt ghép...) Material: (seeds, plan, cutting, budwood...)	Đơn vị Tính (Unit)	Số lượng nhập/xuất (The quantity of exportation/ importation)	Nơi xuất/nhập (original of exportation/ importation)
1						
2						
...						
Tổng						

Mục đích xuất/nhập khẩu:

Thời gian xuất/nhập khẩu: từ ngày ký đến

Địa điểm xuất/nhập khẩu:

Ghi chú:

- Việc nhập xuất/khẩu giống trên, phải thực hiện đúng Luật Bảo vệ và Kiểm dịch thực vật và các quy định pháp lý có liên quan khác của Nhà nước Việt Nam.

- có trách nhiệm báo cáo kết quả xuất/nhập khẩu và sử dụng giống trên về Cục Trồng trọt (Số 2 Ngọc Hà, Ba Đình, Hà Nội, Điện thoại: 0243.8234651 Fax: 0243.7344.967).

CỤC TRƯỞNG

2. Checking payment

- Inform buyers of delivery.
- Check obligations of preparation relating to payments.
- **In case payment is made by L/C, what should exporters do?**

L/C checking

20: DOCUMENTARY
CREDIT NUMBER

31C: DATE AND PLACE
OF ISSUE

31D: DATE AND PLACE
OF EXPIRY

39A: PERCENTAGE CREDIT
AMOUNT TOLERANCE

Original

40A: FORM OF
DOCUMENTARY CREDIT

Sender:
SAIGON THUONG TIN COMMERCIAL BANK
HOCHIMINH, VN

Receiver:
FCBKTWTP
FIRST COMMERCIAL BANK
TAIPEI, TW

50: APPLICANT
59: BENEFICIARY

:27:Sequence Of Total
1/1

:40A:Form Of Documentary Credit
IRREVOCABLE

:20:Documentary Credit Number
020TW05LCNN01268

:31C:Date Of Issue
050817

:31D:Date And Place Of Expiry
050907. IN TAIWAN

:50:Applicant
DAT HOA PLASTIC CO., LTD.
06/42T BA HOM ST, TAN TAO WARD
BINH TAN DIST., HOCHIMINH CITY
VIETNAM.

:59:Beneficiary
RICH FORTUNE (HONGKONG) LTD. C/O
LONG WIN TECH.MATERIALS CO., LTD.
2F., NO.36, NAN KANG RD. SEC.2,
TAIPEI, TAIWAN R.O.C.

:32B:Currency Code
USD143102

:39A:Percentage Credit Amount Tolerance
00/00

32B: CURRENCY
CODE, AMOUNT

Wednesday, August 17, 2005 15:00:12

Page

**41D: AVAILABLE
WITH ... BY ...
42C: DRAFT AT ...
42D: DRAWEE**

**43P: PARTIAL SHIPMENTS
44T: TRANSSHIPMENT
44A: LOADING ON BOARD/
DISPATCH / TAKING IN CHARGE
AT/FROM...
44B:FOR TRANSPOTATION TO:
44C: LATEST DATE OF SHIPMENT**

**46A: DOCUMENTS
REQUIRED**

**45A:
DESCRIPTION OF
GOODS AND/OR
SERVICES**

:41D: Available With
ADVISING BANK
BY NEGOTIATION
:42C: Drafts At ...
AT SIGHT FOR FUL
:42A: Drawee
SGT. MNVX
:43P: Partial Shipme
NOT ALLOWED
:43T: Transshipment
ALLOWED
:44A: Loading On Board/ Despatch/ Taking In Charge At/From ...
NINGBO PORT IN CHINA.
:44B: For Transportation To ...
HOCHIMINH CITY PORT (NEW PORT), VIETNAM.
:44C: Latest Date Of Shipment
080831
:45A: Description Of Goods And/Or Service
TRADE TERMS: CIF HOCHIMINH CITY PORT, VIETNAM
DESCRIPTION OF GOODS: PVC S-60
GRADE: S-60
QTY: 201.5 MTS
UNIT PRICE (CIF-HCMC): 735 USD.
:46A: Documents Required
1. SIGNED COMMERCIAL INVOICE IN 03 ORIGINALS.
2. (2/3) SET OF CLEAN SHIPPED ON BOARD OCEAN BILL OF LADING
MADE OUT TO ORDER OF SACOMBANK - SAIGON BRANCH, MARKED FREIGHT
PREPAID AND NOTIFY THE APPLICANT.
3. QUALITY AND QUANTITY CERTIFICATE IN 03 ORIGINALS AND 02 COPIES
ISSUED BY THE MANUFACTURER.
4. CERTIFICATE OF ORIGIN IN 03 ORIGINALS AND 02 COPIES ISSUED BY
TAIWAN CHAMBER OF COMMERCE.
5. DETAILED PACKING LIST IN 03 ORIGINALS.
6. FULL SET OF INSURANCE POLICY/CERTIFICATE COVERING ALL
RISKS FOR 110 PERCENT OF INVOICE VALUE, BLANK ENDORSED AND
SHOWING CLAIM PAYABLE IN HOCHIMINH CITY VIET NAM.
7. BENEFICIARY'S CERTIFICATE THAT: 1/3 SET OF ORIGINAL B/L,
01 ORIGINAL INVOICE, 01 ORIGINAL PACKING LIST HAVE BEEN SENT
DIRECTLY TO THE APPLICANT BY AIR COURIER WITHIN 04 WORKING DAYS
AFTER SHIPMENT AND RECEIPT OF THIS EFFECT (COPY OF BILL RECEIPT

71B: CHARGES

48: PERIOD FOR PRESENTATION

IS ACCEPTABLE) MUST BE PRESENTED FOR NEGOTIATION.

:47A:Additional Conditions

- + ALL DOCUMENTS FOR NEGOTIATION MUST BE INDICATE L/C NO. AND DATE
- + ALL ATTACHED LIST OF REQUIRED DOCUMENTS MUST BE SIGNED AND/OR STAMPED.
- + ONE EXTRA SET OF N/N SHIPPING DOCUMENTS REQUIRED FOR ISSUING BANK'S FILE.

:71B:Charges

ALL BANKING CHARGES OUTSIDE VIETNAM
INCLUDING ADVISING CHARGES,
NEGOTIATION CHARGES AND
REIMBURSEMENT COMMISSIONS ARE FOR
BENEFITARY'S ACCOUNT

:48:Period For Presentation

NOT LATER THAN 07 DAYS AFTER B/L
DATE BUT WITHIN THE VALIDITY OF THE
CREDIT

:49:Confirmation Instructions
WITHOUT

:78:Instructions To The Paying/ Accepting/ Negotiating Bank

- + USD 40.00 DISCREPANCY FEE SHOULD BE DEDUCTED FROM THE PROCEEDS FOR EACH DISCREPANT SET OF DOCUMENTS PRESENTED UNDER THIS L/C.
 - + EACH DRAWING MUST BE ENDORSED ON THE ORIGINAL L/C BY THE NEGOTIATING/ PRESENTING BANK.
 - + PLEASE SEND ALL DOCUMENTS TO SACOMBANK - SAIGON BRANCH AT: 211 NGUYEN THAI HOC STREET, DISTRICT 1, HOCHIMINH CITY, VIETNAM IN ONE LOT.
 - + WE SHALL REMIT THE COVER TO YOU AS PER YOUR INSTRUCTION UPON RECEIPT OF REQUIRED DOCUMENTS COMPLIED WITH TERMS AND CONDITIONS OF THE CREDIT.
 - + THIS L/C IS SUBJECT TO UCPDC 1993 REVISION ICC PUBLICATION NO. 500 AND INCOTERMS 2000.
- :72:Sender To Receiver Information
PLS ACKNOWLEDGE YOUR RECEIPT OF
THIS L/C BY MT730.

Network Data

Network: SWIFT*

End of Report

Wednesday, August 17, 2005 15:00:12

CONTINUED

U. TI. DUAN

17/8



:46A:A) DRAFTS TO BE DRAWN ON SUNRISE BANK LIMITED AT SIGHT
BEARING FULL INVOICE VALUE UNDER LC NO **SR11-LC-119/16**

B) FULL SETS OF ORIGINAL 'SHIPPED' ON BOARD OCEAN BILL
OF LADING MADE OUT OR ENDORSED TO THE ORDER OF SUNRISE
BANK LIMITED, KATHMANDU, NEPAL MARKED 'FREIGHT PREPAID'
AND NOTIFY: APPLICANT AND SUNRISE BANK LIMITED.

C) SIGNED COMMERCIAL INVOICE IN THREE ORIGINAL AND THREE COPIES
SHOWING DESCRIPTION, QUANTITY, UNIT PRICE, HARMONIC
CODE NO. OF THE GOODS.

D) ONE ORIGINAL AND ONE COPY OF CERTIFICATE OF VIETNAM
ORIGIN ISSUED BY BENEFICIARY.

E) PACKING AND WEIGHT LIST IN ONE ORIGINAL AND THREE COPIES.

F) ORIGINAL INSURANCE POLICY OR CERTIFICATE IN TRIPLICATE
STAMPED AND ENDORSED IN OUR FAVOR PAYABLE THROUGH
ISSUER'S AGENT OR ANY INSURANCE COMPANY IN KATHMANDU,
NEPAL FOR 110 PCT OF THE INVOICE VALUE COVERING
INLAND TRANSIT CLAUSE-A, WAR CLAUSE -SRCC, TPND,
DAMAGE ROAD AND ALL RISKS INCLUDING TRANSSHIPMENT
RISKS IF ANY IRRESPECTIVE OF PERCENTAGE UPTO
FINAL DESTINATION OF NEPAL.

:47A:A) ALL DOCUMENTS MUST BE EXPRESSED IN ENGLISH MUST BE DATED
ON OR AFTER THE DATE OF THIS L/C AND MUST QUOTE THIS L/C NO. AND
IT'S DATE, H.S CODE NO., PAN NO. OF APPLICANT AND CUSTOMS ENTRY
POINT IN NEPAL.

**46A:
DOCUMENTS
REQUIRED**

FIN 700

RECEIVER: SCBLVNVH

:27:1/1

:40A:IRREVOCABLE

:20:SR11-LC-119/16

:31C:160513

:40E:UCP LATEST VERSION

:31D:160620, VIETNAM

:51D:SUNRISE BANK LIMITED

BIRTAMODE BRANCH, BIRTAMODE, NEPAL

:50:KANKAI PLYWOOD INDUSTRIES

BIRTAMODE, JHAPA, NEPAL

PAN NO:600831361

:59:YENEPLOYA WOOD PROCESSING COMPANY

LIMITED,ADD:GO MIT INDUSTRIAL ZONE,

NGO MAY TOWN, PHU CAT DISTRICT, BINH

DINH PROVINCE VIETNAM

:32B:USD12825,00

:39A:10/10

:41D:ANY BANK IN CHINA

BY NEGOTIATION

:42C:AT SIGHT

:42D:SUNRISE BANK LIMITED

BIRTAMODE BRANCH, BIRTAMODE, NEPAL

:43P:PROHIBITED

:43T:PERMITTED

:44E:QUY NHON, VIETNAM

:44F:KOLKATA, INDIA

:44B:IN TRANSIT TO BIRTAMODE, NEPAL VIA MECHE CUSTOMS OFFICE

:44C:160531

:45A:27 UNITS OF KERUING FACE VENEER AT THE RATE OF USD
475.00/UNIT

MAKING TOTAL AMOUNTING USD 12,825.00

CIF, KOLKATA (INCOTERMS 2010), AS PER PROFORMA INVOICE NO.:

YP-160501LC, DATED:03.05.2016 WITH HARMONIC CODE NO.:4408.39.90.

:46A:A) DRAFTS TO BE DRAWN ON SUNRISE BANK LIMITED AT SIGHT

BEARING FULL INVOICE VALUE UNDER LC NO SR11-LC-119/16

B) FULL SETS OF ORIGINAL 'SHIPPED' ON BOARD OCEAN BILL
OF LADING MADE OUT OR ENDORSED TO THE ORDER OF SUNRISE
BANK LIMITED, KATHMANDU, NEPAL MARKED 'FREIGHT PREPAID'
AND NOTIFY: APPLICANT AND SUNRISE BANK LIMITED.

C) SIGNED COMMERCIAL INVOICE IN THREE ORIGINAL AND THREE COPIES
SHOWING DESCRIPTION, QUANTITY, UNIT PRICE, HARMONIC
CODE NO. OF THE GOODS.

D) ONE ORIGINAL AND ONE COPY OF CERTIFICATE OF VIETNAM
ORIGIN ISSUED BY BENEFICIARY.

MT:799

RECEIVER: MSHQHKKH

:20:SR11-LC-119/16

:21:TF43116

:79:OUR LC NO:SR11-LC-119/16

APPLICANT: KANKAI PLYWOOD INDUSTRIES

BENEFICIARY:YENEPOYA WOOD PROCESSING COMPANY
LIMITED

WE REFER TO OUR MT 700 DTD 2016.05.13 WITH A.M. DETAILS:

PLEASE CORRECTLY READ BELOW FIELD AS;

1.FIELD 41D AS

ANY BANK IN VIETNAM

BY NEGOTIATION I/O PREVIOUS.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS BESIDE
ABOVE REMAIN UNCHANGED.

REGARDS

TRADE FINANCE OPERATIONS

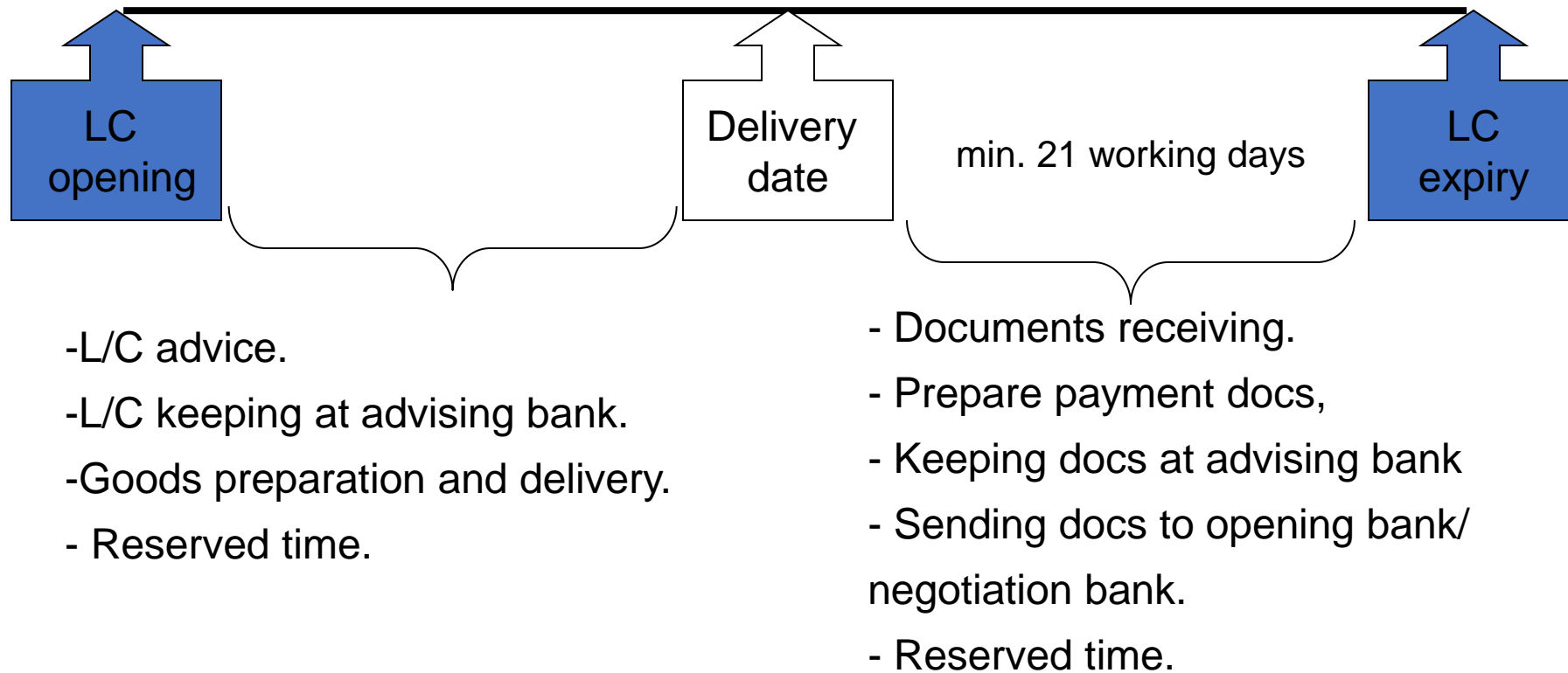
HEAD OFFICE

KATHMANDU, NEPAL



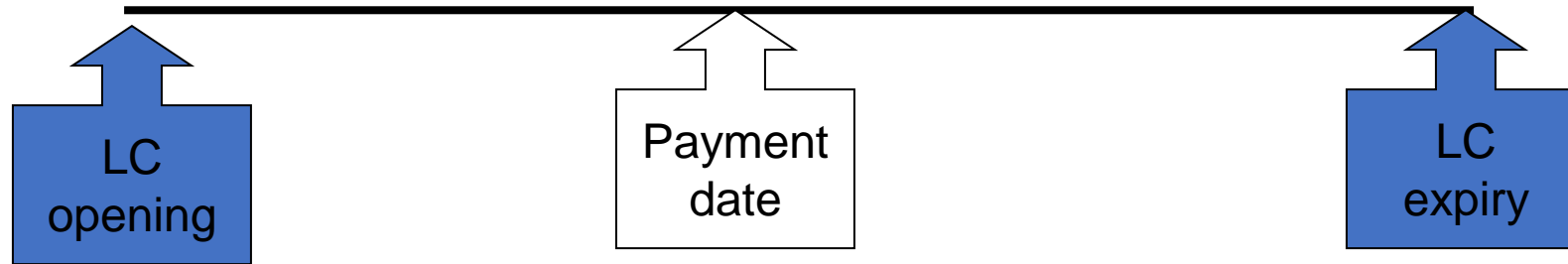
Time span with LC

Validity of L/C, delivery time and payment time

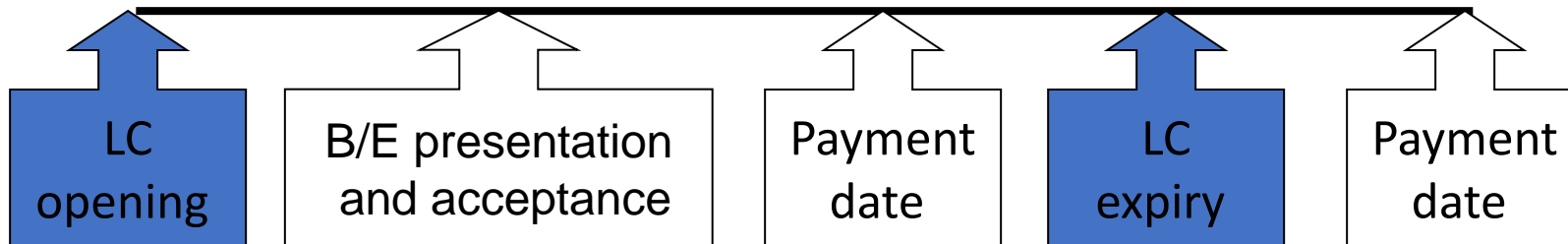


Time span with LC

* At sight LC



*Deferred LC



3. Goods preparation

3.1. Packing: safe, economic, artful.

- Outer packing



Box



Crate



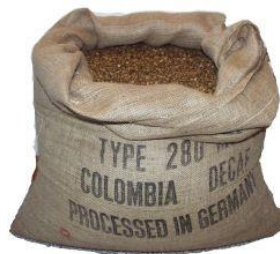
Drum



Barrel



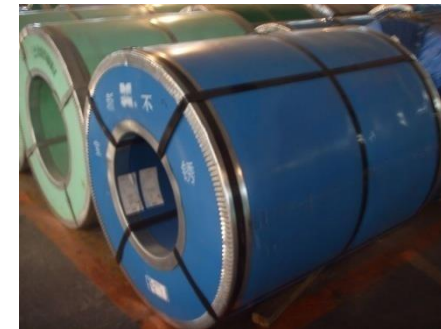
Case



Bag



Bale



Roll

3. Goods preparation

3.1. Packing: safe, economic, artful.

❖ Inner packing



Cardboard



Tarpauline



Foil



PP, PVC



Oil, Gease



Wood shaving



Waste paper

3. Goods preparation

3.2. Marking

- Purpose

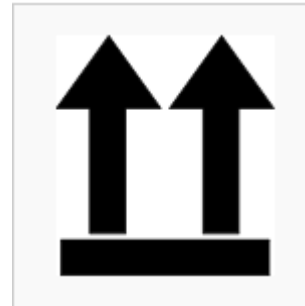
Info relating to contract, special instructions.



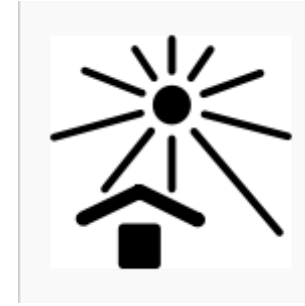
Fragile



Use no hooks



This way up



Keep away
from sunlight



Keep away
from water



Flameable



Do not
destroy barrier



Tear off here

3. Goods preparation


3.3. Goods checking and inspection

- Why?
 - Conformity with contract.
 - Subject to regulations of export/import country.
- Who inspect?
- Validity of certificates?

Conformity with contract

Certificate of quantity

HEAD OFFICE :	
54 Tran Nhan Tong Street - Ha Noi	
Tel : (84.4) 9433840 - 9436011	
Fax : (84.4) 9433844	
E-mail : vinacontrolvn@hn.vnn.vn	
Website : www.vinacontrol.com.vn	
VINACONTROL HOCHIMINH CITY	
80 Ba Huyen Thanh Quan Str	
3 Dist. HoChiMinh City	
Tel : (84.8) 8438624 - 9316323-9316704	
Fax : (84.8) 9316961- 8437861	
E-mail : vinacontrol@hcm.vnn.vn	



Vinacontrol

QUANTITY AND WEIGHT CERTIFICATE

NO. : 05G04HX3268-1
DATE : JAN. 13, 2006

Shipper	: TRADE POINT CO., LTD 92 NAM KY KHOI NGHIA ST., DIST. 1, HOCHIMINH CITY TEL: 84 8 8217870 FAX: 84 8 8210639
Consignee	: JABBAN FOOD STUFF TRADING CO. DAMACUS, SYRIA TEL: 963 1122 46443 FAX: 963 1122 21587
Notify party	: JABBAN FOOD STUFF TRADING CO. DAMACUS, SYRIA TEL: 963 1122 46443 FAX: 963 1122 21587

QUANTITY : 840 bags in 02 x 40' containers
Container No. AMFU8756940, seal No. 3163199
Container No. CRXU9814217, seal No. 3163185

WEIGHT : We check-weighed 170 bags taken at random in the lot by platform scale and a number of empties by proper capacity scale.
Basing on the average weight of one bag found :

- Gross weight of one bag	: 30.2 kgs
- Tare of one bag	: 0.2 kg
- Net weight of one bag	: 30.0 kgs

We computed the weight of whole lot:

Total 840 bags:	- Gross weight : 25,368.00 kgs
	- Net weight : 25,200.00 kgs

. *Place of inspection:* At the shipper's warehouse, in the laboratory and at loading time into containers
. *Date of inspection:* From Jan. 02, 2006 to Jan. 08, 2006

to containers
nager
NHUT

Conformity with contract

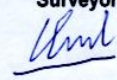


Certificate of quality

HEAD OFFICE : 54 Tran Nhan Tong Street - Ha Noi Tel : (84.4) 9433840 - 9436011 Fax : (84.4) 9433844 E-mail : vinacontrolvn@hn.vnn.vn Website : www.vinacontrol.com.vn VINACONTROL HOCHIMINH CITY 80 Ba Huyen Thanh Quan Str 3 Dist. HoChiMinh City Tel : (84.8) 8438624 - 9316323-9316704 Fax : (84.8) 9316961- 8437861 E-mail : vinacontrol@hcm.vnn.vn		 Vinacontrol
QUALITY CERTIFICATE		
NO. : 05G04HX3268 DATE : JAN. 13, 2006		
Shipper	: TRADE POINT CO., LTD 92 NAM KY KHOI NGHIA ST., DIST. 1, HOCHIMINH CITY TEL: 84 8 8217870 FAX: 84 8 8210639	
Consignee	: JABBAN FOOD STUFF TRADING CO. DAMACUS, SYRIA TEL: 963 1122 46443 FAX: 963 1122 21587	
Notify party	: JABBAN FOOD STUFF TRADING CO. DAMACUS, SYRIA TEL: 963 1122 46443 FAX: 963 1122 21587	
Commodity	: VIETNAM BLACK TEA, OPA 2	
Quantity	: 840 BAGS (IN 02 X 40' CONTAINERS)	

EXPIRY DATE: 10/2006


QUALITY : The representative sample of whole lot was drawn from a number of bags taken at random in the lot for quality analysis in the laboratory.
The results: Quality of tea as per approved sample.

. Place of inspection: At the shipper's warehouse, in the laboratory and at loading time into containers
. Date of inspection: From Jan. 02, 2006 to Jan. 08, 2006

Surveyor  LE HONG QUY	Deputy Manager  BACH KHANH NHUT
 THAY MAT CÔNG TY Vinacontrol	
Our quality management system ISO 9001 : 2000 has been certified by BVQI	

Sanitary certification

Health certificate


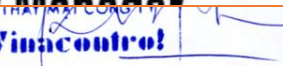
HEAD OFFICE : 54 Tran Nhan Tong Street - Ha Noi Tel : (84.4) 9433840 - 9436011 Fax : (84.4) 9433844 E-mail : vinacontrolvn@hn.vnn.vn Website : www.vinacontrol.com.vn VINACONTROL HOCHIMINH CITY 80 Ba Huyen Thanh Quan Str 3 Dist. HoChiMinh City Tel : (84.8) 8438624 - 9316323-9316704 Fax : (84.8) 9316961- 8437861 E-mail : vinacontrol@hcm.vnn.vn		 Vinacontrol
HEALTH CERTIFICATE		
NO. : 05G04HX3268-3 DATE : JAN. 13, 2006		
Shipper	: TRADE POINT CO., LTD 92 NAM KY KHOI NGHIA ST., DIST. 1, HOCHIMINH CITY TEL: 84 8 8217870 FAX: 84 8 8210639	
Consignee	: JABBAN FOOD STUFF TRADING CO. DAMACUS, SYRIA TEL: 963 1122 46443 FAX: 963 1122 21587	
Notify party	: JABBAN FOOD STUFF TRADING CO. DAMACUS, SYRIA TEL: 963 1122 46443 FAX: 963 1122 21587	

HEALTH : The representative sample of whole lot was drawn from a number of bags taken at random in the lot for analysis in the laboratory.

Attesting that goods shipped per this Invoice No. TP-JB 01/2006 dated Jan. 06, 2006 are fit for human consumption.

. Place of inspection: At the shipper's warehouse, in the laboratory and at loading time into containers

. Date of inspection: From Jan. 02, 2006 to Jan. 08, 2006

 NGUYEN KHAC TUAN	 BACH KHANH NHUT
---	--

Our quality management system ISO 9001 : 2000 has been certified by BVQI



Quarantine

Phytosanitary certificate

BỘ NÔNG NGHIỆP & PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN MINISTRY OF AGRICULTURE & RURAL DEVELOPMENT CỤC BẢO VỆ THỰC VẬT PLANT PROTECTION DEPARTMENT		CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc INDEPENDENCE-FREEDOM-HAPPINESS		
GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM DỊCH THỰC VẬT PHYTOSANITARY CERTIFICATE				
Gửi : Cơ quan Bảo vệ thực vật nước TO : THE PLANT PROTECTION ORGANIZATION(S) OF SYRIA			Số (No) ... Q1485	
DIỄN GIẢI VỀ LÔ HÀNG (DESCRIPTION OF CONSIGNMENT)				
1. Tên và địa chỉ người xuất khẩu: NAME AND ADDRESS OF THE EXPORTER : TRADE POINT CO., LTD 92 NAM KY KHOI NGHIA ST., DIST. 1, HOCHIMINH CITY TEL: 948 8217870 FAX: 948 8210839		5. Nơi sản xuất: PLACE OF ORIGIN : SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM		
2. Tên và địa chỉ người nhận: DECLARED NAME AND ADDRESS OF THE CONSIGNEE : JABBAN FOOD STUFF TRADING CO. DAMACUS, SYRIA TEL: 9631122 48443 FAX: 963 1122 21587		6. Phương tiện chuyên chở: DECLARED MEANS OF CONVEYANCE : BY SEA: MSC EDITH 0602A B/L NO.: MSCUYN 330310		
		7. Cửa khẩu nhập: DECLARED POINT OF ENTRY : LATTAKIA, SYRIA		
		8. Tên và khối lượng sản phẩm: NAME OF PRODUCE AND QUANTITY DECLARED: VIETNAM BLACK TEA, OPA 2 G.W: 25,368 KGS N.W: 25,200 KGS ONLY.		

Nay chứng nhận rằng thực vật, sản phẩm thực vật hoặc vật thể thuộc diện kiểm dịch thực vật khác nêu trên đã được kiểm tra và/hoặc thử nghiệm theo quy trình thích hợp và được coi là không có đối tượng kiểm dịch thực vật của nước nhập khẩu cũng như phù hợp với yêu cầu kiểm dịch thực vật hiện hành của nước nhập khẩu.

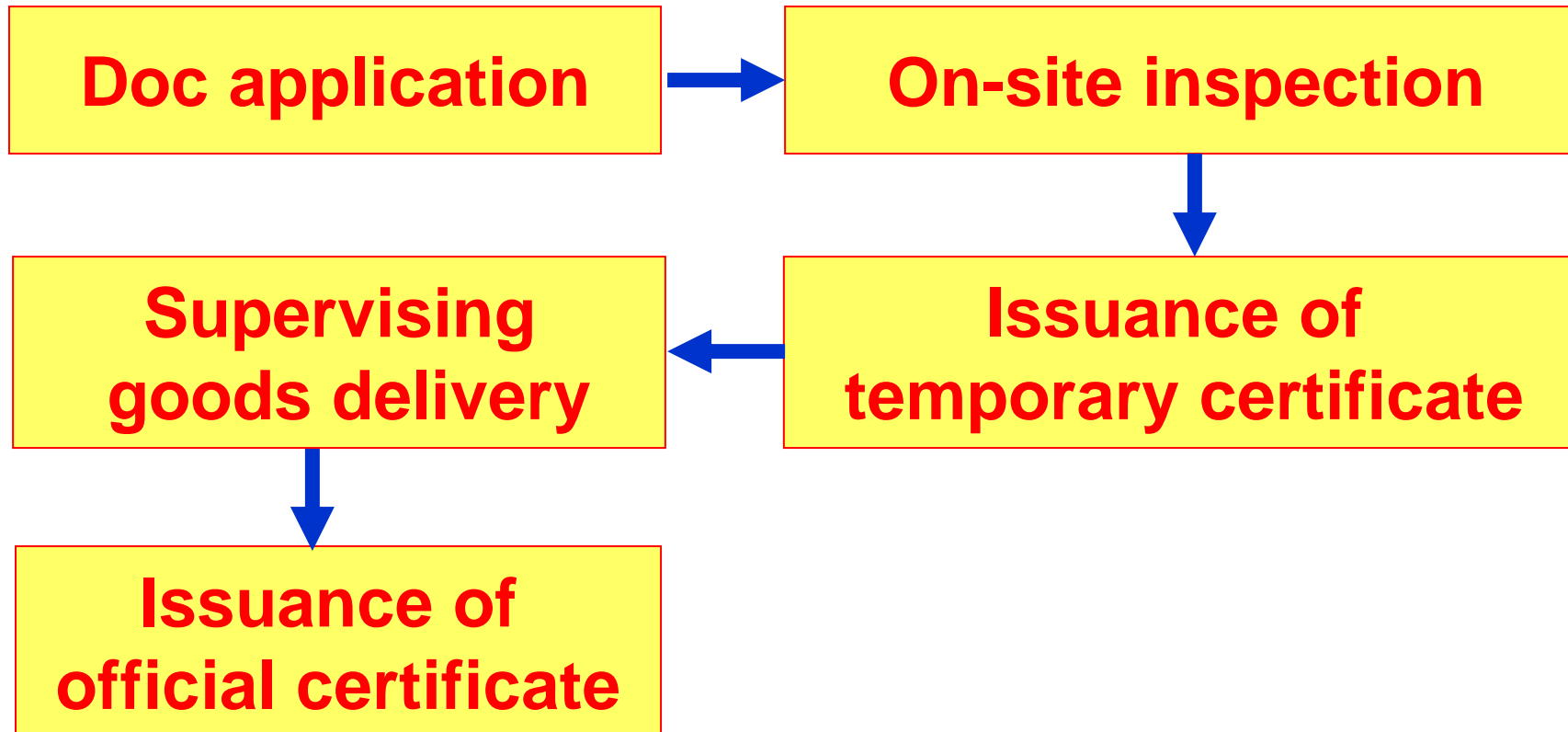
This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests, specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party.

	18. Ngày cấp: DATE ISSUED JANUARY 13, 2006	 NGUYEN DANH THACH VICE DIRECTOR
	Cục Bảo vệ thực vật hoặc viên chức Kiểm dịch thực vật của Việt Nam không có trách nhiệm nào về mặt tài chính liên quan đến giấy chứng nhận này. No financial liability with respect to this certificate shall attach to Plant Protection Department of Vietnam or to any of its officers or representatives).	

3. Goods preparation

3.3. Goods checking and inspection

❖ Procedures



4. Carriage & Insurance

4.1. Contract of carriage

- Liner term -> liner B/L
- Voyage charter -> Charter party B/L

4.2. Contract for insurance

- Insurance clause
- Amount insured
- Form of insurance contract
 - + Open policy / voyage policy
 - + Insurance certificate / insurance policy

Insurance request

GIẤY YÊU CẦU BẢO HIỂM HÀNG HÓA INSURANCE REQUEST ON CARGO

Kính gửi: BAOVIET SAIGON
22 Tôn thất Dạm, Q.1, TP.HCM
Điện thoại: 294182-251500-251189
Fax : 84-8-251020

Tên và địa chỉ người được bảo hiểm : CÔNG TY TNHH NGŨ CỐC (GRAINCO)
Name and address of the Insured : 21 Ngõ Thới Nhiệm, Q.3, TP.HCM
Số điện thoại : 230249 - 299389
Telephone number :

- * Tính chất bao bì - Nature of packing: Hàng đóng bao 50 kg/bao
- * Phương thức vận chuyển - Means of transport: Tàu thủy
- * Tên tàu vận chuyển - Name of vessel: Tàu TRƯỜNG SƠN
- * Ngày khởi hành - Sailing on or about :
- * Từ - From: *Đ. Lypx, nc*chuyển tải - transhipment Đến - To: TP.HCM
- * Tổng số tiền bảo hiểm - Total amount insured : 2.376.000 USD
- * Điều kiện bảo hiểm - Total amount insured :
- * Thanh toán bồi thường tại - Claims payable at : Bao Việt Sài Gòn - TP.HCM

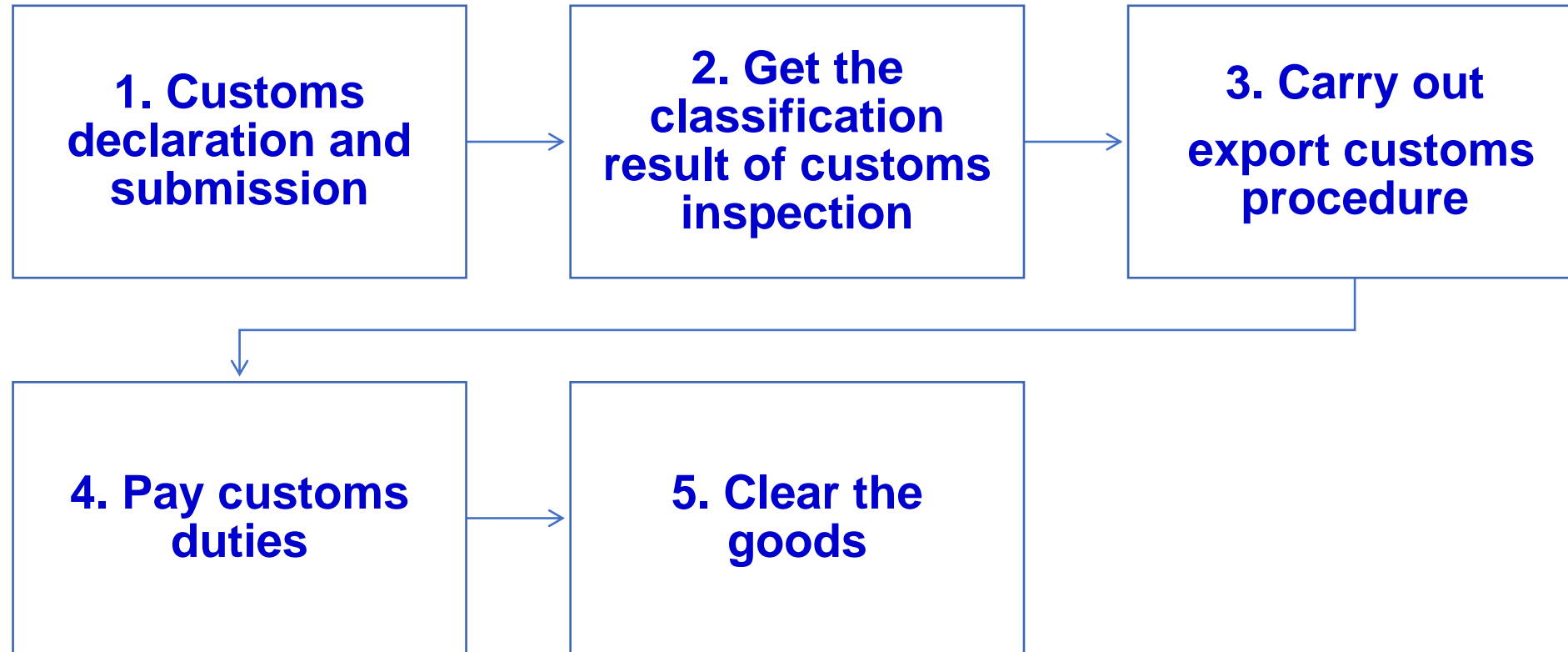
Enclosures:
- Invoice
- Packing
- Bill of Lading
- Letter of Credit (hàng xuất nếu có)

Ngày 12/3/96.
Phu

Người được bảo hiểm - Insured

Th

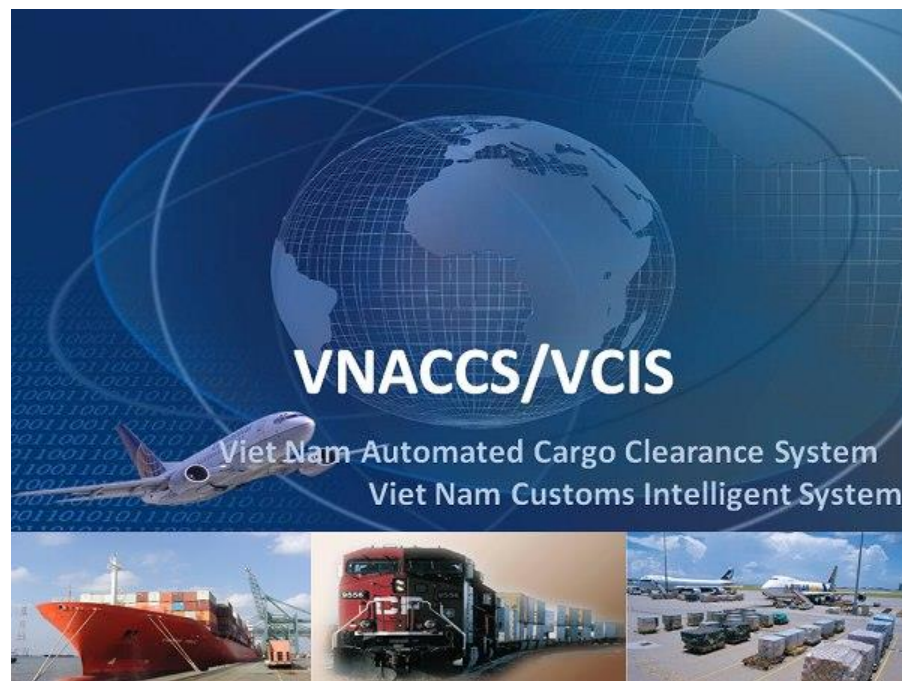
5. EXPORT CUSTOMS CLEARANCE



FORMS OF CUSTOMS DECLARATION

E-CUSTOMS

**E-CUSTOMS OR
PAPER-BASED
(Art 25.2 Decree
08/2015/ND-CP)**



DOCUMENTS PREPARED FOR EXPORT CUSTOMS DECLARANCE

Booking Note/ Booking confirmation: Name of the vessel, port of discharge

Sales Contract

Commercial Invoice

Packing List

Equipment Interchange Receipt (EIR): container No., seal No.

Additional documents: Certificate of Quality, Certificate of Analysis, Insurance policy, fumigation, phytosanitary certificate

Export Licence

DOCUMENTS SUBMITTED FOR EXPORT CUSTOMS CLEARANCE

- 1/ Electronic Customs Declaration Form
- 2/ Export license (if applicable)
- 3/ Certificate of exportability (if applicable)
- 4/ Certificate of inspection (*health, fumigation, phytosanitary*)
(if applicable)
- 5/ Commercial invoice
- 6/ List of woods used (if applicable)
(Circular No. 27/2018/BNNPTNT)
- 7/ Entrusted export contract (if applicable)

CLASSIFICATION OF CUSTOMS INSPECTION

Art.26-Decree 08, Decree 59; Art.19-Circular 38,Circular 39

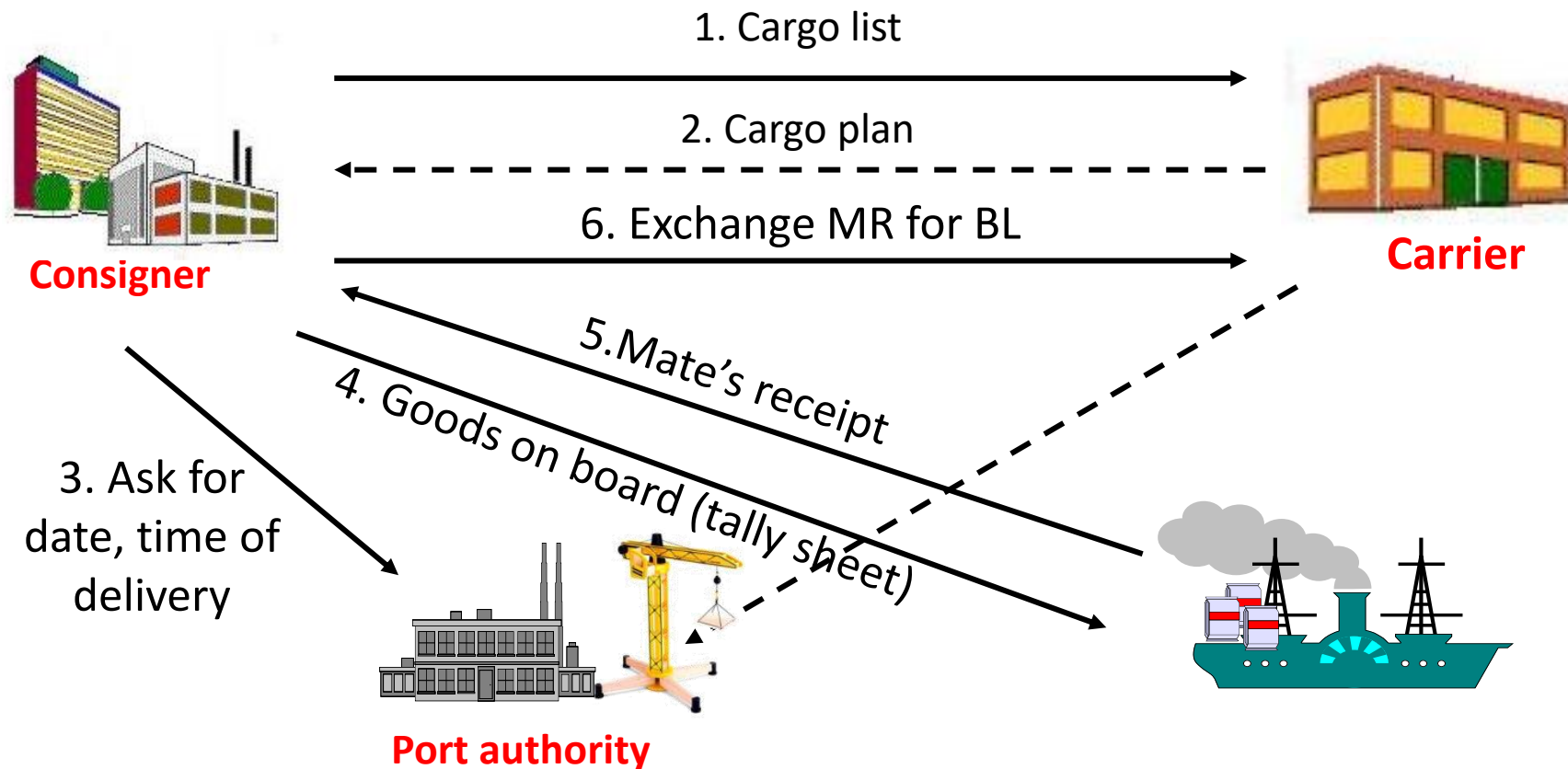
GREEN LANE: consignment cleared, subject to neither document review nor on-site customs inspection

YELLOW LANE: Subject to Customs' document review

RED LANE: Subject to both Customs' document review and on-site customs inspection

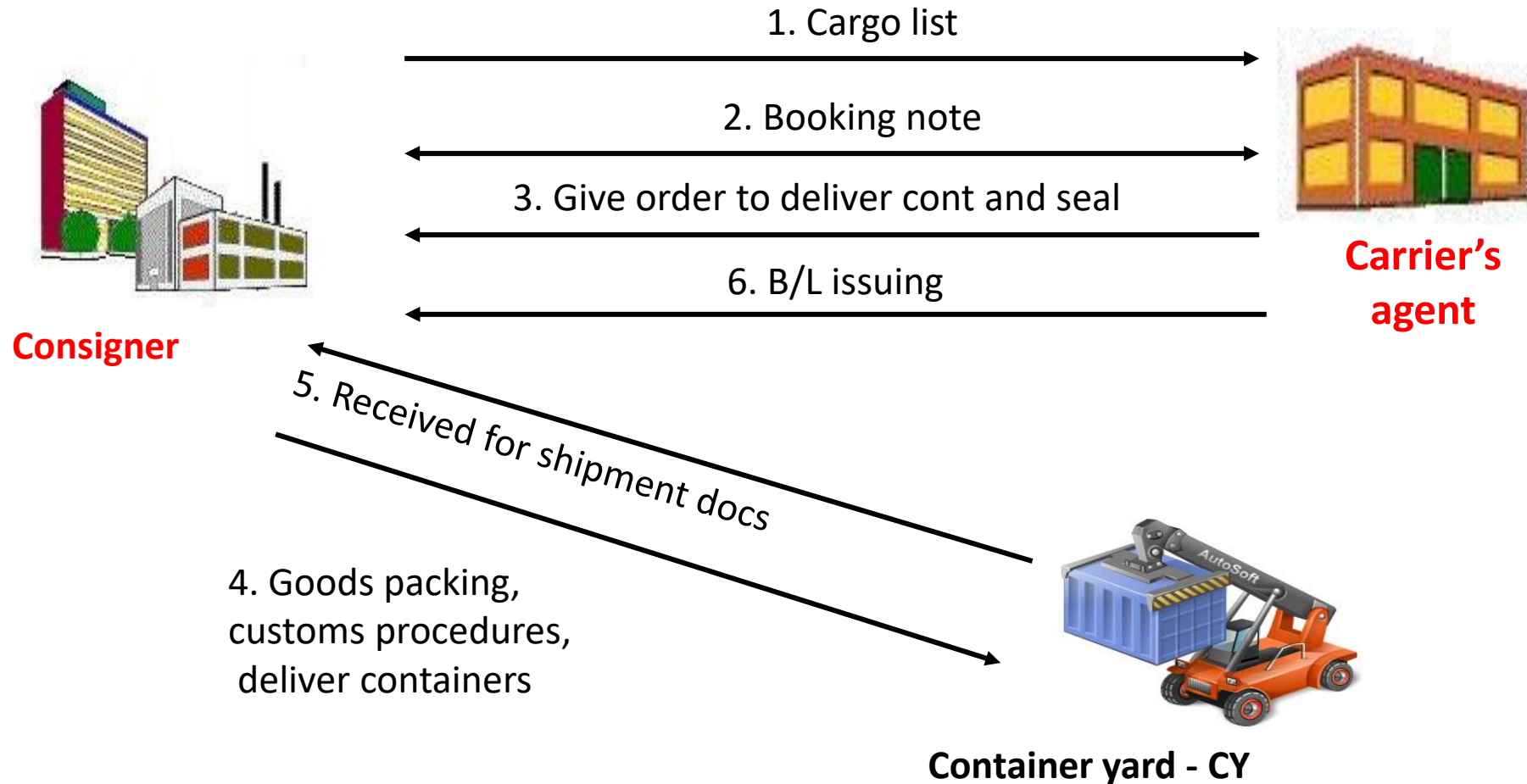
6. Making delivery

- By sea – not in container (Bulk cargo)



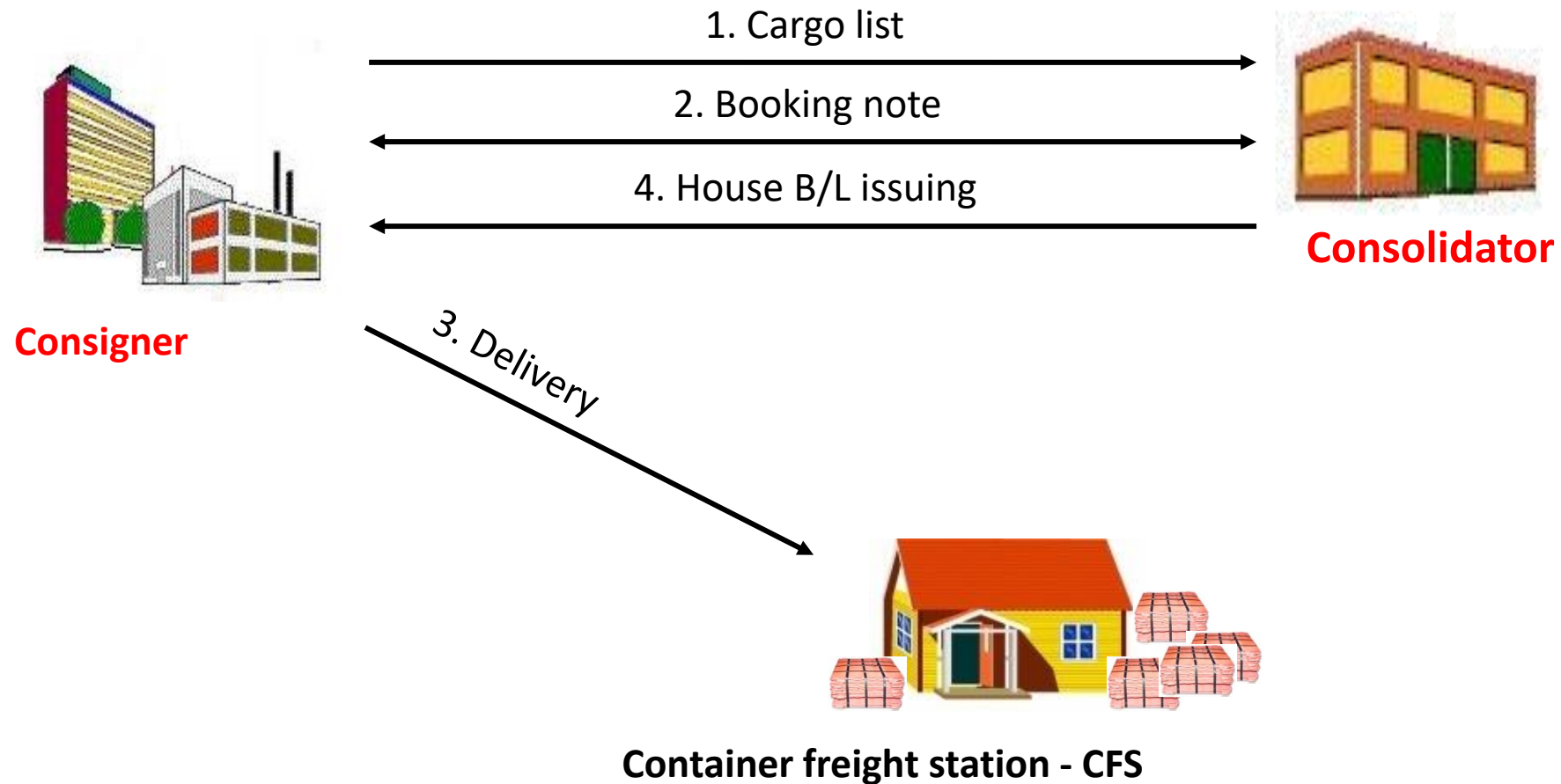
6. Making delivery

- By sea – in containers (FCL)



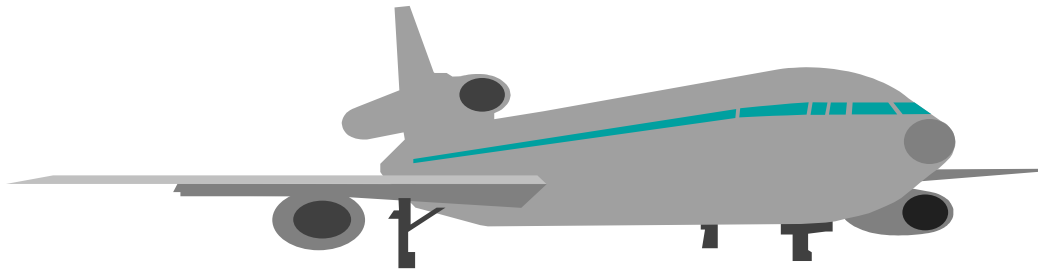
6. Making delivery

- By sea – in containers (LCL)



6. Making delivery

- By air
 - ✓ Booking.
 - ✓ Deliver the goods and conduct procedures.
 - ✓ Receive AWB (MAWB/HAWB).
 - ✓ Advise consignee.



7. Payment procedures

- Preparing the documents as stated in the contract or L/C.
- Presenting full set of documents to advising bank within the given period of time to get payment.

8. Dealing with claims

- Cases
- Solutions
- Documents
 - + Letter of complaint.
 - + Relevant docs: Contract, B/L, Tally sheet, Report on Receipt of cargo (ROROC), Certificate of short-landed cargo (CSC), Cargo outturn Report (COR), Survey Record, Customs Inspection Report.
 - + Damage calculation.

COR

(Cargo Outturn Report)

CẢNG SÀI GÒN
DIRECTION OF HARBOUR SAIGON
XÍ NGHIỆP XẾ DỠ NHÀ RỒNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
VIỆT NAM SOCIALIST REPUBLIC
ĐỘC LẬP - TỰ DO - HẠNH PHÚC
INDEPENDENCE - FREEDOM - HAPPINESS

Mẫu số 5
QĐLB GTVT - TCTK
58 2734
Ngày 23-12-69

BIÊN BẢN

(XÁC NHẬN HÀNG HÓA HƯ HỎNG ĐỒ VỠ DO TÀU CARRY NÊN)

Số 2/NĐV

<p>- Note: All of bags of Ammonium nitrate belonging to B/L-197 (FROM DALIAN/SAIGON) were wetted. - the quality of these damaged cargo should be based on survey record upon delivery to the consignee.</p>	
<p>- The above mentioned condition of cargo were checked by both sides - the ship's rep. and the port's rep. and indicated on tally sheets during discharging operation.</p>	
<p>Ship's note: Stevedores discharging cargo with hooks - I have kept five hooks from the stevedores who are working in the hold.</p>	
<p>Ship is not responsible for torn empty damaged cargo</p>	

THUYỀN TRƯỞNG

The Master

CHIEF OFFICER

CHIEF OFFICER

Cảng Sài Gòn, ngày 11 tháng 1 năm 199

ĐẠI DIỆN CỦA CẢNG

Dock office's representative

Họ và tên (Ký tên)

SAIGON PORT

OFFICE

CSC

(Certificate of Shortlanded Cargo)

BẢNG KÊ
HÀNG HÓA THIỂU HOẶC THỪA SỐ VỚI LƯỢC KHAI CỦA TÀU
(CERTIFICATE OF SHORT OVERLANDED CARGO AND OUTTURN REPORT)

HÀNG HÓA THEO LƯỢC KHAI <i>Number of packages mentioned in manifest</i>						TỰC NHẬN <i>No Pkgs received</i>		CHÉNH LỆCH <i>Difference</i>	
Cảng xếp hàng <i>Port of loading</i>	HĐVT <i>B/L</i>	Ký mã hiệu <i>Mark & No</i>	Loại hàng <i>Description</i>	Số lượng <i>(Quantity)</i>	Khối lượng <i>(Weight)</i>	Số lượng <i>(Quantity)</i>	Khối lượng <i>(Weight)</i>	Thừa <i>Over</i>	Thiếu <i>Short</i>
VY: HAN DU XIANG						FLAG: China			

HÀNG HÓA THEO LƯỢC KHAI <i>Number of packages mentioned in manifest</i>						TỰC NHẬN <i>No Pkgs received</i>		CHÉNH LỆCH <i>Difference</i>	
Cảng xếp hàng <i>Port of loading</i>	HĐVT <i>B/L</i>	Ký mã hiệu <i>Mark & No</i>	Loại hàng <i>Description</i>	Số lượng <i>(Quantity)</i>	Khối lượng <i>(Weight)</i>	Số lượng <i>(Quantity)</i>	Khối lượng <i>(Weight)</i>	Thừa <i>Over</i>	Thiếu <i>Short</i>

~~Both sides sign~~ The quantity of these cargo was checked by both sides the ship's rep. and the port's rep. and initialed at that time.

NGƯỜI GIAO NHẬN
The deliverer of goods
THUYỀN TRƯỞNG
(The master)

CHIEF OFFICER

[Signature]

NGƯỜI NHẬN HÀNG
The receiver of goods
TRƯỞNG PHÒNG KHO HÀNG
(Chief dock office)

PHOS

[Stamp: SAI GON PORT DOCK OFFICE]

Hàng năm 199...
 IN HÀNG
 of goods
 S KHO HÀNG
 i office)

[Stamp: SAI GON PORT DOCK OFFICE]

DISCUSSION

- **On 6 December 2020, Australian buyer order a consignment via a purchase order**
- **On December 2020, the Vietnamese seller confirmed the order via the proforma invoice**

DISCUSS STEPS TO PERFORM THE CONTRACT FOR EXPORTING WOODEN FURNITURE BY SEA AT THE VIETNAMESE ENTERPRISE

**VIETNAM CONNECTION CO., LTD.**

60/8 Road 18, Hiep Binh Chanh Ward, Thu Duc Dist, HCM City, Vietnam
Tel: + 84 8 3726 3104/05 Fax: + 84 8 3726 3110
Email: thangbh@vnc.com.vn - ngocanh@vnc.com.vn

PROFORMA INVOICE

(PO#1338)

No.: SSAS 1338

Hochiminh City, 09 Dec 2020

To: DS Company
ATTN: Mr. ANDREW
Fax: 61 3 94270498

NO.	DESCRIPTION	COLOR	Q'TY (PC)	FOB PRICE (USD)	AMOUNT (USD)	REMARKS
1	Beer gal Bench for Table 1.5m	Black Gal metal + Oiling for Timber top	4	68.00	272.00	"
2	Beer Gal Table 1.8m		32	148.00	4,736.00	"
3	Beer gal Bench for Table 1.8m		63	78.00	4,914.00	"
4	Swan Chair	Chocolate	100	26.30	2,630.00	
5	Brumby	Chocolate	300	25.80	7,740.00	
TOTAL			499		20,292.00	1x40'HC

By words: US Dollars Twenty thousand twenty hundred ninety two only.

- More less 10% is acceptable on quantity and amount.
- Delivery time: 45 - 60 days after getting the deposit.
- Payment: TTr
 - * 50% DEPOSIT and the rest 50% after shipment

- Beneficiary:

Bank name: ASIA COMMERCIAL BANK
Add: 28 Mac Dinh Chi Str., District 1, Hochiminh city, Vietnam
Swift: ASCBVNVX
Account No: 6634499
A/C Holder: VIETNAM CONNECTION CO., LTD

- Port of loading: Ho Chi Minh port, Vietnam
- Partial shipment: Allowed
- Transshipment : Allowed

Your soon confirm and TTr will get our high appreciation.

Thank you and best regards.
Yours sincerely,

VIETNAM CONNECTION CO.,LTD
DIRECTOR

NGUYEN THI NGOC ANH

FOR BUYER



Australia
Telephone: [REDACTED]
Facsimile: [REDACTED]

PURCHASE ORDER

P/O Number: 1338
Date: 6 DEC 2020

Supplier:
VIETNAM CONNECTION CO. LTD
60/8 ROAD 18, HIEP BINH CHANH
THU DUC DIS HCM CITY
VIETNAM

ETD: 22 DEC 2020
DEST: Melbourne Bayside Seaford

CUST/ORDER

Please Note: Address has changed

Warehouse	Account Code	Currency	Due By			
BAYS		USD	15-Jan-21			
Product Code	Product Description & Supplier Code		Quantity	UOM	Unit Cost	Line Total
BDEMERACMO072	Beer gal Bench for Table 1.5m - Black Gal metal + Oiling for Timber top		4	EACH	68.00	272.00
BDEMERACMO528	Beer Gal Table 1.8m - Black Gal metal + Oiling for Timber top		32	EACH	148.00	4,736.00
BDEMERACMO570	Beer gal Bench for Table 1.8m - Black Gal metal + Oiling for Timber top		63	EACH	78.00	4,914.00
BDEMERACMO334	Swan Chair - Chocolate		100	EACH	26.30	2,630.00
BDEMERACMO341	Brumby - Chocolate		300	EACH	25.80	7,740.00
REQ.ETA: 5 of March 2021						

All products must be barcoded for [REDACTED]

Total \$USD 20,292.00

PACKAGE MARKINGS (UNLESS OTHERWISE INSTRUCTED):

Made in (country of origin)
Imported by [REDACTED] Ltd
Please ensure all products are labelled as per the above product description.

PRODUCT MARKINGS (UNLESS OTHERWISE INSTRUCTED):

Made in (country of origin)
Imported by [REDACTED] Ltd
AUSTRALIA
Fabric / Synthetic / Leather / Timer / Concrete Care
Label as required.

SPECIAL INSTRUCTIONS:

Please label packages with both package number and total number of packages (eg. PACKAGE 1 of 5)
Mandatory Label for BUNKS

Factories to include 3% spare parts for all products into containers.

BEDDING: Bed external legs (If any), Centre rails & support legs, Hardware, etc.

DINNING & OCCASIONAL: Hardware, Handle, Runner, etc.

LOUNGE: Lounge external legs & support legs (If any), Hardware, Mechanism, Motor, etc.

2.PROCEDURES TO IMPORT

